

LUKÁŠ MATOUŠEK

KVĚT Z RÁJE

pro smíšený sbor a smyčcové kvarteto
na verše Jaroslava Seiferta

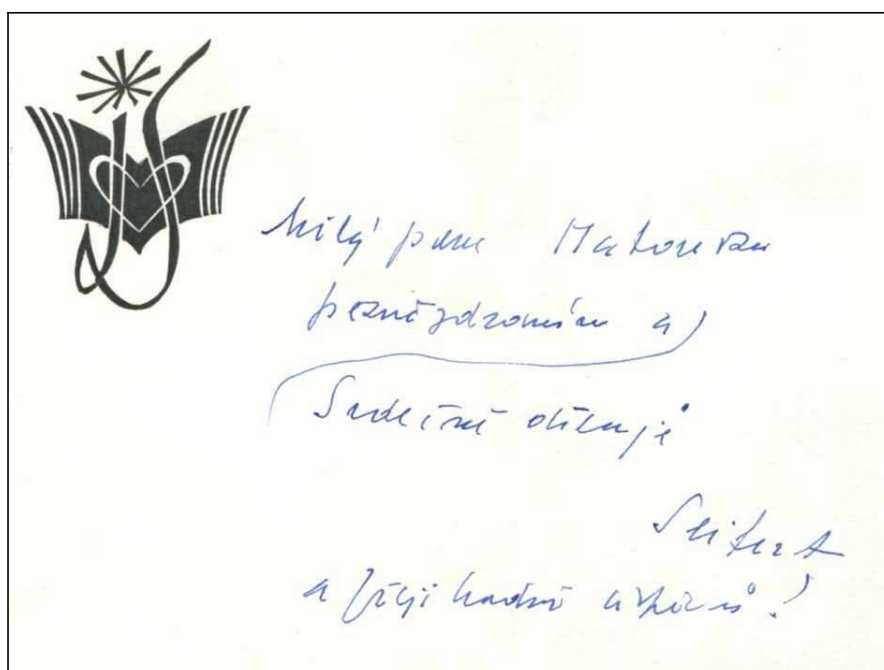
(1983 / 1989)

Partitura

Tyto noty je **DOVOLENO** kopírovat.
It is **ALLOWED** to make copies of this music.
Es ist **ERLAUBEN** diese Noten zu kopieren.
Est-il **POSSIBLE** de faire des copies de cette musique.

Původní verze skladby Květ z ráje pro recitátora a dívčí sbor vznikla z podnětu a impulsu Bohumila Kulínského ml. Zhudebnil jsem v ní báseň Jaroslava Seiferta Ztracený ráj ze sbírky Deštník z Piccadilly (Československý spisovatel, Praha 1979, str. 45). V této verzi byla skladba poprvé provedena na koncertě k 10. výročí založení sboru Bambini di Praga dne 17. dubna 1983 v Praze ve Dvořákově síni Rudolfiny. Účinkoval sbor Bambini di Praga, sborníkem Dr. Blanka Kulínská a Bohumil Kulínský ml., recitoval Radovan Lukavský.

Z provedení na festivalu Pražské jaro (16. května 1985 ve Dvořákově síni Rudolfiny – Bambini di Praga, Bohumil Kulínský ml. a Radovan Lukavský) existuje nahrávka Čs. rozhlasu. Koncert byl vysílán v přímém přenosu na stanici Vltava, takže Jaroslav Seifert, který se pro nemoc nemohl koncertu zúčastnit, skladbu slyšel z rádia.



V roce 1989 jsem vytvořil tuto druhou verzi, v níž jsem zhudebnil pro mužské hlasy původní text určený v první verzi recitátorovi a propojil se stávajícím dívčím sborem do jednoho celku a připojil smyčcové kvarteto. Pouze jsem vynechal několik veršů z delšího prvního vstupu recitátora. V této verzi skladbu poprvé provedli Pražští Madrigalisté za řízení Libora Mathausera v rámci Koncertů na schodech Národního muzea v Praze dne 18. listopadu 1989 (instrumentální doprovod byl tehdy: dvoje housle, violoncello a varhaní portativ).

Ve verzi pro smíšený sbor a smyčcové kvarteto nahrál tuto skladbu pro Český rozhlas Kühnův smíšený sbor, Stamicovo kvarteto a sborník Pavel Kühn.

Coro misto: soprano (e solo dell' coro)
contraalto
tenore (e solo dell' coro)
basso

Strumenti: 2 violini
viola
violoncello

Durata: ca 9 minuti

KVĚT Z RÁJE

Lukáš Matoušek

pro smíšený sbor a smyčcové kvarteto
na verše Jaroslava Seiferta

Andante cantabile $\text{♩} = 63-66$

mf

S Sta - rý hřbi - tov ži - dov - ský, to je sa - ma ky - ti - ce z še - dé - ho ka - me - ní,

A Sta - rý hřbi - tov ži - dov - ský, to je sa - ma ky - ti - ce z še - dé - ho ka - me - ní,

T Sta - rý hřbi - tov ži - dov - ský, to je sa - ma ky - ti - ce z še - dé - ho ka - me - ní,

B Sta - rý hřbi - tov ži - dov - ský, to je sa - ma ky - ti - ce z še - dé - ho ka - me - ní,

più mosso (poco recitativo)

6

S na kte - rou šlá - pl čas.

A na kte - rou šlá - pl čas.

T na kte - rou šlá - pl čas. Blou - dil jsem me - zi hro - by a mys - lel na mat - ku. Čí - tá - va - la

B na kte - rou šlá - pl čas. Blou - dil jsem me - zi hro - by a mys - lel na mat - ku. Čí - tá - va - la

13

T bib - li. Pís - me - na ve dvou sloup - cích ři - nu - la se jí před o - či - ma ja - kokrev z rá - ny.

B bib - li. Pís - me - na ři - nu - la se jí ja - ko ja - kokrev z rá - ny.

A

20

T Když při - vře - la však u - na - ve - né o - či, sni - la o rá - ji, do - kud jej Bůh ješ - tě ne - ob - sa - dil

T Když při - vře - la však u - na - ve - né o - či, sni - la o rá - ji, do - kud jej Bůh ješ - tě ne - ob - sa - dil

B Když při - vře - la však u - na - ve - né o - či, sni - la o rá - ji, do - kud jej Bůh ješ - tě ne - ob - sa - dil

B

26 *poco pesante* [recitativamente] *mp*

o-zbro-je-ný - mi che-ru-bí - ny. Byl jsem ješ - tě mlád, když jsem ob-je-vil ve Sta-rém zá - ko-ně

o-zbro-je-ný - mi che-ru-bí - ny. Byl jsem ješ - tě mlád, když jsem ob-je-vil ve Sta-rém zá - ko-ně

o-zbro-je-ný - mi che-ru-bí - ny.

33

ú - chvat-né ver-še o lás - ce a dych-ti-vě vy-hle-dá-val mís - ta, kde by-lo psá - no

ú - chvat-né ver-še o lás - ce a dych-ti-vě vy-hle-dá-val mís - ta, kde by-lo psá - no

ú - chvat-né ver-še o lás - ce a dych-ti-vě vy-hle-dá-val mís - ta, kde by-lo psá - no

39

o in-ces-tech. Teh-dy jsem ne-měl ješ - tě tu-še-ní, ko-lik ně-hy je u-kry-to ve jmé - nech

o in-ces-tech. Teh-dy jsem ne-měl ješ - tě tu-še-ní, ko-lik ně-hy je u-kry-to ve jmé - nech

o in-ces-tech. tu-še-ní, ko-lik ně-hy je u-kry-to ve jmé - nech

C

Moderato ♩ = 76

45

**) A - - - - da, A - da, A - - - da,

**) A - - - - da, A - da, A-da,

sta-ro-zá - kon-ních že - n. *pp* *morendo*

sta-ro-zá - kon-ních že - n. *pp* *morendo*

*) Vyslov "žen" a nech doznívat "n"!

**) V prvním Seifertově vydání, které jsem použil pro zhudebnění, je "Afa". Správně má být "Ada".

52

(solo) *mf*

S A - da, A - - - da, A - - - - da,

S A - da, A - - - da, *mp* A - - - da,

A A - da, A - - - da, *mp* A - da,

60

S A - - - da je O - zdo - ba, A - da je O - zdo - ba,

S *mp* A - da je O - - - zdo - ba, O - zdo - ba,

A *mp* A - da je O - - - zdo - ba, O - zdo - ba,

68

S O - zdo - ba, Na a - ma Na - a - -

S *mp* a Or - fa je laň a Or - fa je laň, Or - fa je laň, Or - fa je laň,

A *mp* a Or - fa je laň a Or - fa je laň, Or - fa je laň, Or - fa je laň,

D (tutti) *mp*

74

S ma je slad - ká, slad - ká, slad - ká a Mí - kol, Mí - kol, Mí - kol

A Na - a - ma je slad - ká, slad - ká a Mí - kol, a Mí - kol

cresc.

79

S Po-tů - ček, Po-tů - ček, Po-tů - ček. A - bi - ga - il je Zdroj u - tě - še - ní.

S Po-tů - ček, Po-tů - ček, Po-tů - ček. A - bi - ga - il je Zdroj u - tě - še - ní.

A Po - tůček, Po - tůček, Po-tů-ček. A - bi - ga - il je Zdroj u - tě - še - ní.

mp dolce

E *poco recitativamente*

p

T 86 Když si však vzpo-me-nu, jak jsme bez-moc-ně při-hlí-že-li, za-tím-co od-vlé-ka-li

B *p* Když si však vzpo-me-nu, jak jsme bez-moc-ně při-hlí-že-li, za-tím-co od-vlé-ka-li

VI I *senza vibrato* *mp*

VI II *senza vibrato* *mp*

Vla *senza vibrato* *mp*

Vcl *senza vibrato* *mp*

91 *mp* *espr.*

T *mp* Ži-dy i s pla-čí-cí-mi dět-mi, ješ-tě dnes pro-chvě-je mě hrů-za a mráz mi bě-ží po zá-dech.

B *mp* *espr.* Ži-dy i s pla-čí-cí-mi dět-mi, ješ-tě dnes pro-chvě-je mě hrů-za a mráz mi bě-ží po zá-dech.

VI I

VI II

Vla

Vcl

F *Poco meno* ♩ = 60

95 (3+4) *mp*

S Je - mi ma, Je - mi - ma je Ho - lu - bi - ce,

S (3+4) *mp* Je - mi - ma, Je - mi - ma je Ho - lu - bi - ce,

A (3+4) *mp* je je Ho - lu - bi - ce, Je - mi - ma

A (3+4) *mp* Je - - - - mi - ma je Ho - lu - bi - ce, Je - mi - ma

H

113 (solo) *p dolce cantabile*

T 8 Je - mi - ma je Ho - lu - bi - ce a Tá - mar je Pal - ma, Ter - sa je Lí - bez -

VI I *pp* (non vibrato)

VI II *pp* (non vibrato)

Vla *pp* (non vibrato)

Vcl *pp* (non vibrato)

120

mp

I Allegro

T ná a Zel - fa Krů - pěj. Můj Bo - že, jak je to krás - né!

VI I *p* (ord.) *f*

VI II *p* (ord.) *f*

Vla *p* (ord.) *f*

Vcl *p* (ord.) *f*

(tutti)

mf poco recitativamente

125

T 8 Jak - tak tu by - lo již pe - klo a pře - ce nik - do se ne - od - vá - žil vy - rvat těm vra - hům

B *mf poco recitativamente* Jak - tak tu by - lo již pe - klo a pře - ce nik - do se ne - od - vá - žil vy - rvat těm vra - hům

VI I *f*

VI II *f*

Vla *f*

Vcl *f*

129

mp

T
8 zbraň. Ja - ko by - chom ne - mě - li v so - bě a - ni tro - chu lid - skos - ti!

B
zbraň. Ja - ko by - chom ne - mě - li v so - bě a - ni tro - chu lid - skos - ti!

mp

VI I
f *mp*

VI II
f *mp*

Vla
f *mp*

Vcl
f *mp*

J

Moderato ♩ = 72-76

Allegro

133 *mf poco pesante*

T
8 Jmé - no Je - cho - li - e zna - me - ná Hos - po - din je moc - ný.

T
8 Jmé - no Je - cho - li - e zna - me - ná Hos - po - din je moc - ný.

B
8 Jmé - no Je - cho - li - e zna - me - ná Hos - po - din je moc - ný.

VI I
mf *f*

VI II
mf *f*

Vla
mf *f*

Vcl
mf *f*

138 *poco recitativamente*

T A - le je - jich za - mra - če - ný bůh dí - val se za ost - na - tý drát a ne - hnul prs - tem.

T A - le je - jich za - mra - če - ný bůh dí - val se za ost - na - tý drát a ne - hnul prs - tem.

B A - le je - jich za - mra - če - ný bůh dí - val se za ost - na - tý drát a ne - hnul prs - tem.

VI I *espr.*

VI II *espr.*

Vla *espr.*

Vcl *espr.*

K

rit. Moderato ♩ = 76

143

S Da - li - la je La - hod - ná, Rá - - - chel je O - več - ka,

S Da - li - la je La - hod - ná, Rá - - - chel je O - več - ka,

A Da - li - la je La - hod - ná, Rá - - - chel je O - več - ka,

A Da - li - la je La - hod - ná, Rá - - - chel je O - več - ka,

T Da - li - la je La - hod - ná,

B Da - li - la je La - hod - ná,

VI I *mf*

VI II *mf*

Vla *mf*

Vcl *mf*

149 *poco rubato*

S De - bo - ra Vče - la a Es - ter Jas - ná hvěz - da.

S De - bo - ra Vče - la a Es - ter Jas - ná hvěz - da.

A De - bo - ra Vče - la a Es - ter Jas - ná hvěz - da.

A De - bo - ra Vče - la a Es - ter Jas - ná hvěz - da.

155 **L** *p* *perdendosi*.....

S *p* *perdendosi*.....

S *p* *perdendosi*.....

A *p* *perdendosi*.....

A *p* *perdendosi*.....

T *p solo [quasi recitativo]*

8 Sot - va jsem se vrá - til ze hřbi - to - va, čer - vno - vý ve - čer svý - mi vů - ně - mi o - přel se do o - ken.

157 *tutti* *p* *mf*

T A - le z ti - cha dá - lek ob - čas za - hřmí - va - la bu - dou - cí vál - ka. Ne - ní ča - su bez vraž - dě - ní.

T *tutti* *p* *mf*

T A - le z ti - cha dá - lek ob - čas za - hřmí - va - la bu - dou - cí vál - ka. Ne - ní ča - su bez vraž - dě - ní.

B *p* *mf*

B A - le z ti - cha dá - lek ob - čas za - hřmí - va - la bu - dou - cí vál - ka. Ne - ní ča - su bez vraž - dě - ní.

157 *8va - - 1* *pp* *mf*

VI I *pp* *mf*

VI II *pp* *mf*

Vla *pp* *mf*

Vcl *mf* *p* *mf*

M

162

p dolce

S Ro-dé je Rů - že Ro - dé, Ro - dé Rů - že

p dolce

A Ro-dé, Ro-dé je Rů-že Ro - dé, Rů - že,

solo p *3* *dolce cantabile*

T 8 Byl bych však za-po-mněl, Ro-dé je Rů - že

170

mp *mf* *rit.* *mp*

S Ro-dé Rů - že Ro - dé Rů - že, Rů - - - že

S Ro-dé Rů - že Ro - dé Rů - že, Rů - - - že

A *mp* *mf* *mp*

A Ro-dé, Ro-dé, Rů - - - že

A *mp* *mf* *mp*

A Ro - dé, Ro - - - - dé, Rů - - - že

N

a tempo *poco meno mosso*

176 *mf* *mf* *mf* *mf*

S a ten-to květ to snad je je-di-né, co nám na svě-tě zby-lo z bý-va-lé - ho rá - je.

A a ten-to květ to snad je je-di-né, co nám na svě-tě zby-lo z bý-va-lé - ho rá - je.

T 8 a ten-to květ to snad je je-di-né, co nám na svě-tě zby-lo z bý-va-lé - ho rá - je.

B a ten-to květ to snad je je-di-né, co nám na svě-tě zby-lo z bý-va-lé - ho rá - je.

Praha 15.9.1989